

Często zadawane pytania (FAQ) na temat programu Spłata Długu 2021 (Polish)

Uwaga: Do programu Spłata Długu kwalifikują się rodzice niesprawujący opieki, którzy mają trwałe zadłużenie wobec Wydziału Usług Społecznych miasta Nowy Jork (NYC DSS). Więcej informacji znajduje się w pytaniu nr 3.

1. Dlaczego wysłano do mnie tę ulotkę?

Stało się tak dlatego, że Pana/Pani zadłużenie alimentacyjne wynosi co najmniej 400 USD i co najmniej 200 USD z tej kwoty jest należne wobec Wydziału Usług Społecznych (DSS) Urzędu Miasta Nowy Jork. Miasto Nowy Jork przygotowało jednorazową ofertę, która ma pomóc zmniejszyć kwotę zadłużenia alimentacyjnego.

2. Jak działa program?

Od 1 marca 2021 r. do 31 marca 2021 r. (**termin przedłużono do 30 kwietnia 2021 r.**) należy dokonać minimalnej wypłaty w wysokości 200 USD na poczet zadłużenia, które jest trwale należne na rzecz NYC DSS oraz podpisać i złożyć umowę spłaty zadłużenia. Po zaspokojeniu bieżących zaległości na poczet świadczeń alimentacyjnych za miesiące marzec i kwiecień, dokonamy kompensacji wpłaty poprzez zmniejszenie zadłużenia o tę samą kwotę.

Oto przykład:



PRZYKŁAD:	Płatności dokonane w marcu	300 USD
Minus (-)	Całkowite bieżące zaległości na poczet świadczeń alimentacyjnych lub zobowiązanie miesięczne w marcu i kwietniu (jeśli istnieją)	75 USD
Równa się (=)	Pozostała kwota	225 USD
Plus (+)	Dodana kwota	225 USD
Suma (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	450 USD

Jak najłatwiej obniżyć zadłużenie:

- dokonanie jednej lub więcej wpłat w miesiącach marcu i kwietniu (zob. pytanie nr 9); oraz
- przesłanie kopii podpisanej umowy spłaty zadłużenia do OCSS do dnia 30 kwietnia 2021 r. (zob. pytanie nr 10).

3. Co oznacza trwałe zadłużenie wobec Wydziału Usług Społecznych (DSS) miasta Nowy Jork?

Zadłużenie alimentacyjne wobec DSS zwykle powstaje, gdy dziecko korzysta z programu pomocy pieniężnej lub jest objęte opieką zastępczą, a rodzic niesprawujący opieki zalega z zasądzonymi opłatami.

W programie Spłata Długu mogą wziąć udział osoby, których zadłużenie alimentacyjne przypisane trwale do NYC DSS wynosi co najmniej 200 USD. Podwoimy wpłaconą kwotę, jeżeli zadłużenie wynosi co najmniej 400 USD, ponieważ jeżeli dług wynosi 200 USD i tyle zostanie spłacone, nie ma potrzeby podwajania wpłaty. W programie nie mogą uczestniczyć osoby, których zadłużenie nie zostało przypisane lub które zalegają wyłącznie z opłatami na rzecz rodzica sprawującego opiekę.

Uczestnictwo w programie mediacyjnym może pomóc w rozpoczęciu rozmów z rodzicem sprawującym opiekę na temat obniżenia należnego mu zadłużenia. Należy zapoznać się z ulotką na temat usług mediacyjnych na stronie: nyc.gov/hra/ocss.

(odwrócić stronę)

4. Dlaczego nie kwalifikuję się do programu, jeżeli mam zadłużenie tylko wobec rodzica sprawującego opiekę, a nie wobec DSS?

Nie mamy uprawnień, aby zmniejszyć zadłużenie należne wobec podmiotów innych niż urząd miejski/DSS.

5. Co zrobić, jeśli nie mogę wpłacić co najmniej 200 USD?

W tym konkretnym programie wpłacenie co najmniej 200 USD z tytułu zaległości jest niezbędne, aby można było skorzystać z ograniczonej w czasie oferty. Niemniej jednak dokonanie dowolnej wpłaty tytułem zadłużenia alimentacyjnego przyniesie Panu/Pani różne inne korzyści. W odpowiednich przypadkach wpłata może pomóc uniknąć działań egzekucyjnych. Może się Pan/Pani zapisać do naszego programu kredytowania zaległości w opłatach, który wymaga jedynie spłaty miesięcznego zobowiązania alimentacyjnego. Więcej na temat tego programu w pytaniu nr 6 poniżej.

6. Na czym polega program kredytowania zaległości w opłatach?

Program kredytowania zaległości w opłatach daje możliwość zakwalifikowania się do kredytu w wysokości 5 tys. USD względem zaległości przypisanych trwale do DSS pod warunkiem regularnego opłacania pełnego zasądzonego zobowiązania przez rok od daty podpisania umowy o przystąpienie do programu. Można się zakwalifikować na maksymalnie 3 lata i zdobyć kredyt w łącznej kwocie 15 tys. USD.

Jeżeli przystępując do programu kredytowania zaległości w opłatach, zapisze się Pan/Pani do programu Spłata Długu i zostanie Pan/Pani do niego przyjęty(-a), zakwalifikuje się Pan/Pani do kolejnej obniżki zadłużenia wobec urzędu miejskiego/DSS miasta Nowy Jork o maksymalnie 1 tys. USD.

Oto przykład:



PRZYKŁAD:	Płatność(-ci) dokonana(-e) w marcu i kwietniu	300 USD
Minus (-)	Łączna kwota alimentów lub zobowiązań miesięcznych w marcu (jeśli dotyczy)	75 USD
Równa się (=)	Pozostała kwota	225 USD
Plus (+)	Dodana kwota	225 USD
Plus (+)	Podpisana umowa limitów zaległości	1000 USD
Suma (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie alimentacyjne	1450 USD
Plus (+)	<i>W marcu lub kwietniu 2022 r., jeśli uiszczono wszystkie płatności na poczet świadczeń alimentacyjnych</i>	5000 USD
Plus (+)	<i>W marcu lub kwietniu 2023 r., jeśli uiszczono wszystkie płatności na poczet świadczeń alimentacyjnych</i>	5000 USD
Plus (+)	<i>W marcu lub kwietniu 2024 r., jeśli uiszczono wszystkie płatności na poczet świadczeń alimentacyjnych</i>	5000 USD
Suma (=)	Łączna kwota, o jaką zostanie pomniejszone zadłużenie wobec DSS	16 450 USD

W przypadku rodziców niesprawujących opieki, którzy posiadają kilka kont, wobec każdego konta można zastosować odpowiednie dodatkowe kredyty.

(ciąg dalszy)

7. Czy to oznacza, że moje zadłużenie zostanie obniżone o kolejne 5 tys. USD, jeżeli dołączę do programu kredytowania zaległości w opłatach, zapisując się do programu Spłata Długu?

Nie. Aby uzyskać kredyt w wysokości 5 tys. USD, do którego można się zakwalifikować w programie kredytowania zaległości w opłatach, należy regularnie opłacać pełne zobowiązanie alimentacyjne przez rok. Okres ten rozpoczyna się w dniu podpisania umowy o kredytowanie zaległości w opłatach. Można się zakwalifikować na maksymalnie 3 lata i zdobyć kredyt w łącznej kwocie 15 tys. USD. Zob. przykład w pytaniu nr 6 powyżej.

Jak wspomniano w pytaniu nr 6, jeżeli jednocześnie zapisze się Pan/Pani do programu Spłata Długu, Pana/Pani zadłużenie zostanie dodatkowo obniżone o maksymalnie 1 tys. USD.

8. Z jakich metod płatności mogę korzystać?

Płatności można dokonać:

- czekiem potwierdzonym, czekiem osobistym lub przekazem pieniężnym wystawionym na NYS Child Support Processing Center, zawierającym identyfikator sprawy oraz dopisek „Pay It Off” w linijce na informacje, który należy wysłać na adres NYS Child Support Processing Center, PO Box 15363, Albany, NY 12212-5363
- kartą debetową (tylko Visa lub MasterCard) lub kartą kredytową w piątki w godz. 9–17, pod numerem telefonu 929-252-5201 (bezpłatnie)
- za pośrednictwem internetowych usług płatniczych – zob. https://www.childsupport.ny.gov/dcse/non_custodial_parent_services.html#payOL

UWAGA: Płatności uzyskane w wyniku potrącenia, konfiskaty lub przejęcia podatku nie zostaną podwojone. Ponadto najpierw zostaną uregulowane bieżące zobowiązania alimentacyjne (kwota, jaką sąd zasądził do spłaty co miesiąc). Kwota wykraczająca poza zasądzoną miesięczną kwotę zostanie podwojona i wykorzystana do obniżenia zadłużenia.

9. Czy mogę dokonać więcej niż jednej wpłaty w marcu i kwietniu? Jeżeli na przykład zapłacę 1 tys. USD w pierwszym tygodniu programu, ale w kolejnym tygodniu mogę ponownie wpłacić 1 tys. USD, to czy mogę dokonać dwóch wpłat?

Tak, można dokonać kilku wpłat, o ile zostaną one zaksięgowane na koncie do końca obowiązywania programu, czyli do dnia 30 kwietnia 2021 r. i o ile podpisze i wyśle Pan/Pani umowę przed końcem obowiązywania programu.

(odwrócić stronę)

10. Jak wysłać umowę spłaty zadłużenia i/lub wniosek o udział w programie kredytowania zaległości w opłatach?

Najpierw należy pobrać umowę spłaty zadłużenia na stronie nyc.gov/payitoff. Wypełnić i podpisać umowę, a następnie wysłać:

Pocztą elektroniczną na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us

lub

Pocztą tradycyjną na adres:

Office of Child Support Services

Pay It Off

PO Box 830

Canal Street Station

New York, NY 10013

Wniosek o udział w programie kredytowania zaległości w opłatach można pobrać na stronie nyc.gov/ocss-debt-reduction. Należy go przesać pocztą tradycyjną lub elektroniczną w sposób opisany powyżej wraz z wnioskiem o udział w programie Spłata Długu.

11. Ile wynosi moje zadłużenie?

Stan konta można sprawdzić, kontaktując się z OCSS:

- Wysłać wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Prosimy o podanie numeru sprawy alimentacyjnej w wiadomości e-mail.
- Umówić się na telefoniczne spotkanie z pracownikiem Biura Obsługi Klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Należy podać swoje imię i nazwisko, numer sprawy alimentacyjnej, opis problemu, numer telefonu oraz wskazać, kiedy będzie Pan/Pani dostępny(-a). W temacie wiadomości należy wpisać „Requesting a Customer Services Appointment” (Prośba o spotkanie z Biurem Obsługi Klienta).
- Zadzwoń na infolinię ds. świadczeń alimentacyjnych stanu Nowy Jork pod numer 888-208-4485.
- Wysłać pismo na adres OCSS, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013.

12. O jaką kwotę obniży się moje zadłużenie, jeżeli wpłacę 500 USD?

To zależy od okoliczności konkretnej sprawy. Jeżeli na przykład wpłaci Pan/Pani 500 USD, możemy obniżyć zadłużenie nawet o 1 tys. USD – maksymalnie do wysokości zadłużenia. Przykłady w pytaniach nr 2 i 6 mogą ułatwić zrozumienie.

(ciąg dalszy)

13. Kto otrzyma wpłacone pieniądze, jeżeli mam zadłużenie zarówno wobec DSS, jak i wobec rodzica sprawującego opiekę?

Pieniądze zostaną podzielone według federalnych zasad dystrybucji. Zasadniczo, płatność najpierw trafia do rodzica sprawującego opiekę, a dopiero później do DSS. Osoby, które chcą się dowiedzieć więcej na temat swojej sprawy, mogą:

- Wysłać wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Prosimy o podanie numeru sprawy alimentacyjnej w wiadomości e-mail.
- Umówić się na telefoniczne spotkanie z pracownikiem Biura Obsługi Klienta, wysyłając wiadomość e-mail na adres dcse.cseweb@dfa.state.ny.us. Należy podać swoje imię i nazwisko, numer sprawy alimentacyjnej, opis problemu, numer telefonu oraz wskazać, kiedy będzie Pan/Pani dostępny(-a). W temacie wiadomości należy wpisać „Pay It Off Requesting a Customer Services Appointment” (Prośba o spotkanie z Biurem Obsługi Klienta).
- Zadzwożyć na infolinię ds. świadczeń alimentacyjnych stanu Nowy Jork pod numer 888-208-4485.
- Wysłać pismo na adres „OCSS – Pay It Off, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013”.

14. Co się stanie, jeśli dokonam wpłaty, ale nie wypełnię umowy?

Osoby, które nie podpisały umowy, nie zakwalifikują się do programu Spłata Długu. Umowę należy wypełnić, podpisać i odesłać do dnia 30 kwietnia 2021 roku. Zob. pytanie nr 10.

15. Czy mogę wziąć udział w programie, jeżeli mam zadłużenie wobec innego stanu lub okręgu?

Nie – program ogranicza się do zadłużenia wobec urzędu miejskiego / Wydziału Usług Społecznych miasta Nowy Jork.

16. Czy do programu Spłata Długu może dołączyć osoba, która brała w nim udział w zeszłym roku?

Tak.



Czy jest Pan/Pani osobą niepełnosprawną lub cierpi na jakąś chorobę (w tym psychiczną)? Czy stan Pana/Pani zdrowia utrudnia zrozumienie niniejszego zawiadomienia lub wykonanie zawartych w nim zaleceń? Czy stan Pana/Pani zdrowia utrudnia skorzystanie z innych usług Wydziału Zasobów Ludzkich (HRA)?
Możemy zapewnić pomoc. Prosimy o kontakt pod numerem **212-331-4640**.
Pomoc można również uzyskać w biurze HRA. Ma Pan/Pani prawo do uzyskania takiej pomocy.